



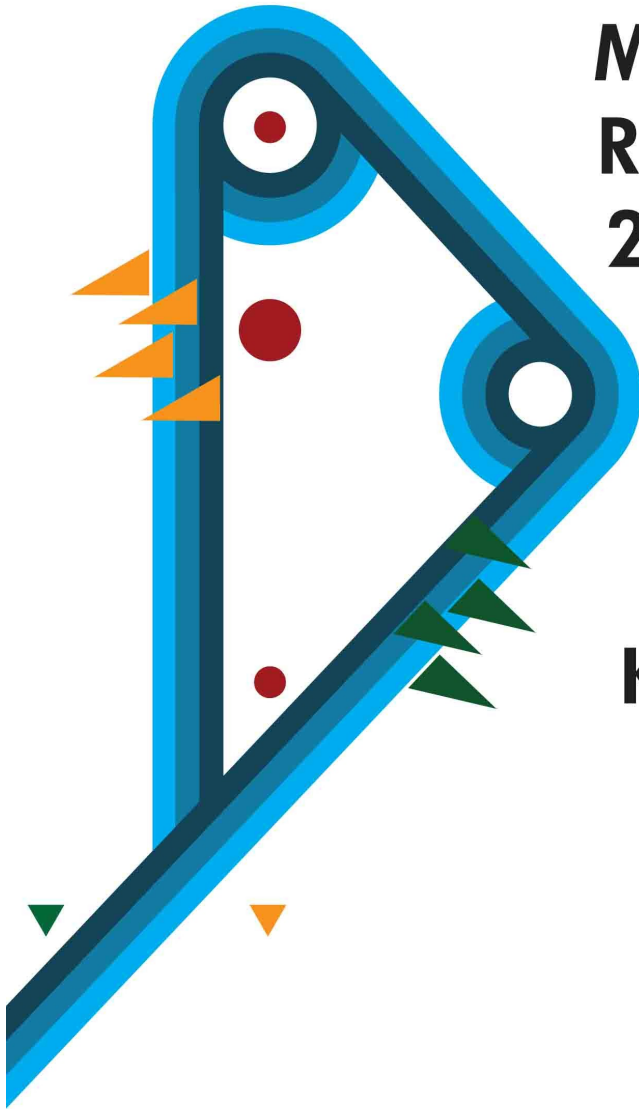
ESS Kalev Jahtklubi
navigare necesse est

M₁ E₂ R₃ I₄ K₅ O₆ T₇ K₈ A₉
R₁₀ E₁₁ G₁₂ A₁₃ T₁₄ T₁₅
2₁₆ 0₁₇ 1₁₈ 3₁₉



1₂₀ J₂₁ U₂₂ U₂₃ N₂₄ I₂₅
WWW.MERIKOTKAREGATT.EE

K₂₆ U₂₇ L₂₈ T₂₉ U₃₀ U₃₁ R₃₂ I₃₃
Õ₃₄ H₃₅ T₃₆ U₃₇



itella



S
SIREL & PARTNERID
ADVOKAADIBÜROO

KOMINSUR
KINDLUSTUSMAAKLER

sleepwell



ESS Kalev Jahtklubi
navigare necesse est



KOMINSUR
KINDLUSTUSMAAKLER



MERIKOTKA REGATT LÜHIRAJAL 2013

01. juuni 2013

Korraldav kogu
ESS Kalev Jahtklubi

Tallinn, Eesti Vabariik

VÕISTLUSTEADE

1. REEGLID

- 1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite 2013-2016(PVR), Võistlusteate ja Purjetamisjuhiste alusel.
- 1.2 Kehtivad ka järgmised reeglid:
- ORC Rating Systems Rule;
 - IMS Rules;
 - ESTLYS reeglid;
 - ISAF Avamere Erimäärused, kategooria 4, järgmiste eranditega:
p. 4.26. - soovituslik;
p. 5.01.1 a) ei kehti, kõigil osalejatel peab olema päästevest kandevõimega vähemalt 100N;
p.5.01.1. c) – soovituslik.
- 1.3 Kui tekib keeleline konflikt, on inglise keelne tekst ülimuslik.
- 1.4 Kui tekib konflikt võistlusteate ja purjetamisjuhiste vahel, on purjetamisjuhised ülimuslikud. See muudab reeglit PVR 63.7.

2. REKLAAM

- 2.1 ISAF Reklaami Koodeks kehtib.
- 2.2 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.
- 2.3 Isiklikku reklaami kandvad paadid peavad omama vastutava isiku rahvusorgani poolt nõutavat reklaamiluba.

MERIKOTKA REGATTA 2013

June 1st, 2013

Organizing Authority
ESS Kalev Jahtklubi

Tallinn, Estonia

NOTICE OF RACE

1. RULES

- 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in The Raceing Rules of Sailing 2013-2016.(RRS)
- 1.2 The following rules will also apply:
- ORC Rating Systems Rule;
 - IMS Rules;
 - ESTLYS Rules;
 - ISAF Offshore Special Regulations, category 4 with following exceptions:
4.26. - recommended;
5.01.1. a) does not apply, personal buoyancy device min 100N is mandatory;
5.01.1. c) – recommended.
- 1.3 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
- 1.4 If there is a conflict between this notice of race and the sailing instructions, the sailing instructions shall take precedence. This changes RRS 63.7.

2. ADVERTISING

- 2.1 ISAF Advertising Code will apply.
- 2.2 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.
- 2.3 Boats displaying their personal advertising shall own the Advertising Certificate required by the National Authority of the Person in Charge.

3. VÕISTLUSKÕLBULIKKUS

3.1 Regatt on lahtine ja osaleda võivad paadid, mis omavad kehtivat ORC või ESTLYS mõõdukirja (ESTLYS võistlusväärtusega 0.97-1.07). Regati peamõõtjal on volitus aktsepteerida ESTLYS arvestuses Soome LYS, Rootsi SRS ja Läti VHS mõõdukirju.

3.2 Osalevad paadid peavad vastama ISAF Avamere Erimääruste kategooria 4 nõuetele ja olema projekteeritud vähemalt ISO C kategooria nõuetele.

3.3 Eestis registreeritud paadi kapten peab omama väikelaevajuhi kvalifikatsiooni, välismaiste paatide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaale nõuetele.

3.4 Osavõtvad paadid jagatakse gruppidesse järgmiselt:

I grupp ORC	GPH≤610,0
II grupp ORC	GPH=610,1-645,0
III grupp ORC	GPH=645,1-695,0
IV grupp ORC	GPH≥695,1-780

V grupp ESTLYS võistlusväärtuse ülempiir on 1.07.

4. OSALEJAD JA OSAVÕTUTASU

4.1 Võistluskõlblik paat võib osaleda, täites registreerimisvormi leheküljel:

<http://www.merikotkaregatt.ee/registreerimine>

ja tasudes osavõtutasu.

4.2 Nõutud osavõtutasud on eurodes.

Tasutud (sh. õhtune programm):

kuni 25.mai 2013 (k.a.) alates 26.mai 2013

I grupp	75	105
II grupp	60	90
III grupp	45	75
IV grupp	30	45
V grupp	25	40

4.3 Kui grupis on vähem kui kaks osavõtjat, selles grupis võistlust ei toimu ja osavõtutasu tagastatakse.

4.4 Osavõtutasu kanda üle MTÜ Purjetavad Merikotkad arvelduskontole:

[221054948670](https://www.merikotkad.ee)

Tasumisel märkida jahi nimi.

3. ELIGIBILITY

3.1 The Regatta is open to all boats with a valid ORC or ESTLYS measurement certificate (Rating value in ESTLYS is 0.97-1.07). The Principal Measurer of the regatta is authorised to accept Finnish LYS, Swedish SRS and Latvian VHS measurement certificates in ESTLYS category.

3.2 All participating boats shall comply with ISAF Offshore Special Regulations, category 4, and shall have a valid certificate of seaworthiness for at least ISO Category C.

3.3 Helmsmen of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator.

Helmsmen of foreign boats shall have qualification according to their national rules.

3.4 Participating boats will be divided into following groups:

Group I ORC	GPH≤610,0
Group II ORC	GPH=610,1-645,0
Group III ORC	GPH=645,1-695,0
Group IV ORC	GPH≥695,1-780

Group V ESTLYS Rating value upper limit in ESTLYS is 1.07.

4. ENTRIES AND ENTRY FEE

4.1 Eligible boat may enter by filling out the form at:

<http://www.merikotkaregatt.ee/registreerimine>

and paying the Entry Fee.

4.2 Required fees in EUR are as follows.

Paid (inc. evening programme):

by May 25th 2013 (incl.) since May 26th 2013

Group I	75	105
Group II	60	90
Group III	45	75
Group IV	30	45
Group V	25	40

4.3 Groups with less than two entries will be cancelled and the entry fee will be refunded.

4.4 Entry fees shall be paid to the MTÜ Purjetavad Merikotkad account:

[221054948670](https://www.merikotkad.ee)

Please indicate the name of your boat.

5. REGISTREERIMINE

5.1 Iga paadi esindaja peab personaalselt paadi registreerima Regatibüroos ja tasuma osavõtutasu 31. mail 2013. kell 17.00-19.00. või 1. juunil 2013. kell 09.00-10.30.

5.2 Registreerimisel tuleb esitada:

- kehtiv ORC või ESTLYS mõõdukiri;
- meeskonna nimekiri;
- purjede nimekiri.

6. VÕISTLUSTE AJAKAVA

6.1

Reede 31. mai.	17.00-19.00	Registreerimine, mõõtmine ja kontroll Regati avamine
----------------------	-------------	---

Laup. 1. juuni.	09.00-10.30 12.00.	Registreerimine ja mõõtmine Esimene Hoiatussignaal Autasustamine
-----------------------	-----------------------	--

Pühap. 2. juuni.	Varupäev	Varupäev
------------------------	----------	----------

6.2 Ühtegi hoiatussignaali ei anta pärast kella 17.00.

6.3 Võistluskomiteel on õigus teha ajakavas muudatusi.

6.4 Gruppide stardijärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

7. MÕÕTMINE

7.1 Iga paat peab olema valmis mõõtmise kontrolliks alates kell 09.00. 1.juuni. 2013.a.

7.2 Meeskonna liikmete vahetamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.

7.3 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja paadi varustuse pistelist kontrolli.

8. PURJETAMISJUHISED

Purjetamisjuhised on igale osalejale saadaval peale registreerimist.

9. PUNKTIARVESTUS

9.1 ORC gruppides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks TIME-ON-TIME INSHORE meetodit.

5. REGISTRATION

5.1 Representative of each boat must personally register in the Race Office and pay entry fee from 17.00. until 19.00. May 31st 2013 or from 09.00 until 10.30. June 1st. 2013.

5.2 The following documents shall be presented at registration:

- valid ORC or ESTLYS measurement certificate;
- crew list;
- list of sails.

6. SCHEDULE

6.1

Friday, May 31st	17.00- 19.00.	Registration, measurement and inspection Opening ceremony
---------------------	------------------	---

Saturday, June 1st.	09.00-10.30 12.00.	Registration and measurement First warning signal Prize giving
------------------------	-----------------------	--

Saturday, July 2nd	Spare Day	Spare Day
-----------------------	--------------	-----------

6.2 There will be no warning signal after 17.00 hours.

6.3 The Race Committee may change the schedule.

6.4 The starting schedule by Group will be described in Sailing Instructions.

7. MEASUREMENT

7.1 Each boat shall be available for the measurement inspection from 09.00 June 1st. 2013.

7.2 To replace a crew member a boat shall have a written permission from the Chief Measurer or Principal Race Officer.

7.3 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.

8. SAILING INSTRUCTIONS

Sailing Instructions will be available for each entrant at completion of the registration formalities.

9. SCORING

9.1 In all ORC groups TIME-ON-TIME INSHORE scoring method will be used.

9.2 In ESTLYS groups TIME-ON-TIME

9.2 ESTLYS gruppides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks TIME-ON-TIME meetodit.

Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

9.3 Alates neljandast võistlussõidust kuulub halvim tulemus mahaarvestamisele.

10. KARISTUSED

10.1 PVR 44.1 on muudetud selliselt, et kahepöörde karistus on asendatud ühepöörde karistusega.

10.2 Klassireeglite või PVR 4.osa või 6.osa rikkumise eest määrab protestikomitee vaba valikuga karistuse (DPI). See muudab PVR reeglit 64.1.

11. PROTESTIKOMITEE

Protestikomitee moodustatakse vastavalt PVR reeglile 91(a).

12. AUHINNAD

Autasustatakse iga grupi kolme esimese paadi meeskonda auhindadega.

13. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

13.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult oma vastutusel. Vaata reeglit 4, Otsus võistelda.

13.2 Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

13.3 Iga paadi omanik või tema esindaja nõustub nende tingimustega, allkirjastades osavõtuavalduse.

14. MUU

14.1 Regatile registreeritud paadid on regati toimumise ajal sadamamaksudest vabastatud.

15. TÄIENDAV INFORMATSIOON

Täiendava informatsiooni saamiseks palume pöörduda:

ESS Kalev Jahtklubi,

Agnes Lill;

tel: 56677232;

e-post: lillaqnes@hotmail.com

scoring method is used.

The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

9.3 When 4 races are completed, then the worst score will be excluded.

10. PENALTIES

10.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

10.2 Penalties for breaches of class rules or RRS Part 4 or Part 6, are at the discretion of the protest committee (DPI). This changes RRS 64.1.

11. PROTEST COMMITTEE

A Protest Committee will be appointed according to RRS 91(a).

12. PRIZES

Prizes will be awarded to the three best-scored boats of each group.

13. DISCLAIMER OF LIABILITY

13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race.

13.2 The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

13.3 Every boat owner or its representative agrees with those conditions by signing the participation form.

14. OTHER

14.1 Participating boats will have moorings free of charge in the regatta harbours for the during the regatta.

15. FURTHER INFORMATION

For further information please contact:

ESS Kalev Yacht Club,

Agnes Lill;

phone: 56677232;

e-mail: lillaqnes@hotmail.com



ESS Kalev Jahtklubi

navigare necesse est



KOMINSUR

KINDLUSTUSMAAKLER

